

學生出國研修心得報告

| | |
|------------|-------------------|
| 研修學年度/學期 | 108-2 |
| 薦送學校、系所、年級 | 台北科技大學、機械工程系、機械四乙 |
| 中文姓名 | 陳昱翰 |
| 研修國家 | 日本 |
| 研修學校 | 九州工業大學 |

一、緣起

職人精神是日本各行業對能力培養的態度，也造就了工業大國日本的誕生，在台灣傳統產業領域，機械與日本工業有著密不可分的關係，是我希望前往日本去留學的主要原因之一，因此在大學初期，一直密切注意國際交換的資訊，並且在確認大四學分安排無虞後，提出了交換申請，在學校的選擇上，在考量了包括日文學習的資源、地區傳統文化的豐富性、留學生組織以及當地代表企業的評價指標…，並且參考了各間學校的地理環境以及學術影響力後，填寫了志願序，最後很高興能夠申請上心中首選的大學-九州工業大學。



二、研修學校簡介

與100多間各國的學校簽有國際交流協定的九州工業大學，位於北九州工業區，以煉鋼廠為中心，是早期培育核心人力資源，促進日本重工業發展所成立的技术學校，為九州地區歷史最為悠久的理工院校，就業率及工科實力在日本名列前茅。英文簡稱KIT，當地居民簡稱九工大（きゅうこうだい），九工大在福岡縣內分為三大校區：戶畑校區（工學部）、若松校區（生命科學）、飯塚校區（情報工學部）。

我在交換期間比較活躍的社團是攝影部以及自然科學部，雖然九工大並不會要求學生必須參加社團，不過社團的選擇仍然非常多，只要有心，相信能在其中找到自己的活躍空間，增加遊學的樂趣。體育性的社團有合氣道、曲棍球、美式足球、空手道、弓道、劍道、清球、硬式野球、軟式野球、自行車、足球、登山、柔道、少林拳、游泳、划船、網球、桌球、鐵人三項、籃球、羽毛球、排球、手球、橄欖球、田徑等，文化性的社團有動漫研究、演劇、輕音、茶道、自然科學、寫真、吹奏樂、美術、吉他、舞蹈研究、合唱團，這些經過學校承認的社團都有的經費補助，因此社團活動相當活躍，此外也有所謂的同好會性質的團體，例如釣魚、街舞、機車、健身、將棋、機器人、程式設計…雖然不是正式的社團，但仍然有許多主題性的活動可以參加交流。



開學週出現在校園各處的社團看板

三、國外研修之課程學習(課內)

日文課程：

課表上日文課的種類以及程度大致分為兩種，就職面試相關的日文課，以及閱讀會話的文法會話課，我的課程以文法會話為主，選課的部分，一週約10節主題不同的日文課，每一門課程的授課方式都不太相同，分組討論、文章閱讀、日本文化介紹、觀賞日文影片、上台報告…，從制式的板書課程到席地而坐的翻轉教育模式都有，也有從五十音開始教學的無學分課程，鼓勵各國學生學習日語，對於日文有興趣的人可以透過不同面向的課程增進自己的日文能力，並且大部分的教材都由上課老師印製提供。



日本語初中級-課期末合影

日本語III-分組討論並發表觀點



日本事情II-期末發表



九工大宇宙科學部成功發射自主研發的環境衛星，隔週的日文課，老師帶同學參觀主導計畫的研究室

專業課程：

技職教育中的實作課程，是工業大學與傳統產業接軌的重要橋樑，透過實際動手體驗，再將理論知識帶入討論，能夠培養務實探究的學習態度，我特別好奇日本的實作課程，在這些實作的課程中，老師們分工合作，積極建立不同技術間，橫向知識的統整，深化學生的學習印象，在課程中我也深刻體會到日本對於工作的嚴謹態度，以及吹毛求疵的職人精神。



第一堂課-工安宣導、ご安全に

螺紋規格量測練習



車床操作示範



量具操作示範



工具操作示範



鍛造實作:將達到再結晶溫度以上的金屬施予敲擊



透過蕭式硬度計量測並討論金屬在經過鍛造後的硬度變化



氧乙炔切割練習，老師在一旁確認操作安全



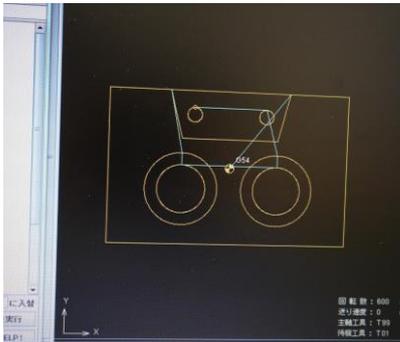
氧乙炔點火練習：點火瞬間發出巨大聲響



電弧銲接教學示範



銲接作品：老師點評時表示銲接角度仍需要調整



使用電腦軟體模擬G-CODE指令



CNC銑床手動輸入實作



成功繪製圖案



車床螺紋車削練習



第一次使用德制的鑽床夾具，非常方便

四、國外研修之生活學習(課外)

除了學校安排的日文課程外，體驗當地文化、學習民俗技藝是我在日本交換期間的重點，這些項目主要透過**社團**、**接待家庭**、**留學生組織**…等資源來做進一步的認識。

給嚮往參與日本學生活動的你-「參加社團絕對是個很不錯的學習途徑」，九工大的留學生雖然不少，但大多數的留學生以學術研究以及攻讀學位居多，因此參加學生社團的外國人比例非常非常低，是應用日語的絕佳環境。俗話說「讀萬卷書不如行萬里路」，在社團裡，你有非常多的機會接觸到興趣上的同好者、日常用語、九州方言、日式玩笑、川柳…，不論你的日文程度如何，相信都能在眾多社團中，找到適合自己的空間，是認識日本最單純的社交場域。

● 社團：

九工大在每學期的第一週，會有各式各樣的社團看板出現在學生食堂前的廣場，並且社團的成員會在看板旁邊發傳單，或是介紹社團迎新的活動資訊，有興趣的同學可以利用好好把握開學週。

● 接待家庭：

北九州市的國際交流協會有「留學生にこにこ家族」的支援服務，而九工大的國際學生事務處，也配合這個協會提供接待家庭的申請，只要是外國學生都可以申請，流程也非常簡易，填寫好基本資料、興趣以及原因的申請書後，協會就會媒合自願者。我將體驗文化、民俗技藝、攝影…等個人興趣填入申請表繳交給學校後，很快就接到了媒合通知，並開啟了與這個日本家族的緣分～

● 留學生組織：

「台灣在日福岡留學生會」及「FOSA福岡留學生協會」，是我在日本的這半年間，時常辦理活動的留學生組織，前者是由台灣學生組成的學生會，在日本遇到疑難雜症，可以尋問裡面的幹部及前輩，除此之外，台北在日辦事處也會支援學生會的各項交流活動、企業參訪、經驗座談…，甚至是祭典體驗的機會。而後者則是福岡縣政府支援外國留學生的組織，由於留學生來自各國，FOSA裡有需多厲害的翻譯人員，可以減少語言的隔閡，鼓勵大家多參與協會活動，一同出遊，盡情認識不同地方的人留學生。



社團1-写真部

部活內容:攝影講座、題材攝影練習、攝影作品展、底片機沖洗實作...



九工大&九崇大 合同撮影会

藉由社團活動認識不同校的學生，一起拍攝好玩有趣的主题



婚紗照攝影練習1

婚紗照攝影練習2

婚紗照攝影?



日本明仁天皇生前退位，平成-令和年號的攝影也非常熱門



社團幹部的日常訓練)?



人像寫真攝影作品1



人像寫真攝影作品2



我眼中的社長



社長眼中的我



社課結束後的聚餐



攝影器材展示(X)風景攝影活動(O)



攝影小物構圖練習



為了取得理想的構圖，做出千奇百怪拍攝姿勢



一日小旅行的外出取財部活每次都很歡樂

社團2-自然科學部

部活內容:程式語言課程、天文觀測、微型機器人實作、電腦遊戲設計…



迎新飲み会

期中聚餐



有機化合物加熱實驗(烤肉会)

天文班2天1夜合宿



天文觀賞



參觀動物園時黑狐狸猴爬到手上



機器人餐廳體驗(然而機器人失誤了…)

自然生態考察

接待家庭



接待家庭是一對開朗且幽默的老夫婦

爺爺是傳統文化保存者，看了申請文件後決定「認了」



見面當天我們一起逛了北九州市著名的小倉城，也跟我介紹了小倉城的著名歷史-佐佐木小次郎巖流島之役



除了推薦當地美食，忙碌之餘也常相約一同吃飯

一同出遊聚餐、聊天



溪邊玩水消暑

參加家族露營：陪小朋友夜遊+玩仙女棒



有30年太鼓教學經驗的爺爺，幫我上了兩週的太鼓課，並讓我加入小倉太鼓祭繞場表演的行列



小倉太鼓祭今年剛好是400週年，超過70組太鼓隊伍在小倉的鬧區繞境，非常熱鬧



透過爺爺的推薦，讓我加入了8月初小倉夏日祭的隊伍，體驗扛轎。(わっしょい百万夏まつり-長浜貴布禰神社神輿)



在當地年長者組織定期舉辦的餐會上向大家介紹我 據奶奶所說，14年間總共接待超過30位留學生，非常有心

台灣在日福岡留學生會



4月份的迎新餐會與人人有獎的抽獎活動



大獎是日本來回機票



端午節包粽子活動



活動也會邀請日本人一起來體驗中華文化



體驗蒙眼打西瓜



於糸島的海水浴場玩水烤肉



搭乘雙層巴士於博多市內觀光一日遊



著裝體驗博多山笠祭



48個人合力抬起重達1噸的轎子在街上競速的壯觀場面

福岡留學生協會(FOSA)



迎新晚會合影



博多博多どんたく祭典合影



TOTO大型衛浴設備製造商之企業參訪



搭乘皿倉山纜車



搭乘觀景台纜車前往山頂觀賞門司港市景



下關名物-河豚肉套餐



參觀鐵道博物館



東南亞留學生在攝影互動上散發著熱情

五、與台灣學習環境之比較(請條列式列舉)

1. 教室乾淨，學生不會留下垃圾!且注重分類，北九州將垃圾分為五大類。
2. 一堂課的授課時間為90分鐘，第一節從8:50開始。
3. 大學部的學術風氣，從圖書館討論區的使用率可以感受到更為熱絡。
4. 教師教學態度積極認真，我所修習的課程幾乎都有自製講義。
5. 教師樂於給予學生回饋，課堂互動機會多。
6. 在開會場合，學生間仍會注重前後輩關係。
7. 本校畢業生就職率高達99.5%，大三開始積極求職、面試是常態。
8. 採用學生證的數位化課堂點名系統。
9. 日本學生通常都有參與社團的習慣，而校方也投入不少資源。

六、研修之具體效益(請條列式列舉)

1. 日文能力提升舉例:聽-九州方言、說-日文簡報、讀-報章雜誌
2. 親身體驗日本文化:博多山笠祭、小倉太鼓祭、百萬夏日祭。
3. 生活自理能力:銀行開戶、辦門號與信用卡、健保合約、住民登記……
4. 各項活動中多聽多觀察，增加社交經驗。
5. 學習日本技能教育的教學方法與策略
6. 國際觀培養:日文課堂成員包括美國、越南、義大利、西班牙、捷克…

七、感想與建議

很慶幸能成為這間學校的特別聽講生，自從2014年北科大與九工大簽訂國際合作協議以來，陸續有幾位研修生前往該校修習，而大學部則沒人申請過，在好奇心的驅使下，這個決定讓我對未來半年感到更加熱血沸騰。

時間回到出國前一晚，依稀記得，內心湧現出的，是對未來充斥著不確定性而產生的焦慮，開戶文件、生活環境、研究氛圍…許多代辦事項，深怕因為疏忽而遺漏了什麼。由於能詢問的前輩不多，特別感謝李立唯學長主動跟我分享生活上的情報與建議，讓我在準備上不至於慌亂無章，登機的前一刻我告訴自己，面對一切問題-「就從容應對吧！」。

此外，留學的形式影響著校園生活的型態，研修生的學長們有學術成果的任務在身，不須修課而是將重心放在研究上，而聽講生則不同，校方只有規定最低的選課節數，學生可以依照課表自由排課，是希望選擇早八滿堂換取週休五日，亦或是分散吸收的平穩步調，哪種比較適合自己。

對於九工大的國際留學生，校方都會安排一位校內的前輩作為生活助教，校內的選課、宿舍的網路申辦、國民健保的註冊…對於許多陌生的流程，會適時給予幫助，這項政策對於不熟悉日本的留學生有非常大的幫助。

在日本最大的收穫是體驗祭典，並非在一旁當觀眾的觀賞模式，而是親自參與祭典的活動，在交換的期間體驗了博多山笠祭(共15天)、小倉太鼓祭(共21天)、夏日百萬祭典(共3天)，加上社團活動與課業，讓我必須努力地度過每一天。其中最耗體力的祭典是博多山笠祭，位於博多的櫛田神社每年7月舉辦為期兩週的山笠祭，至今已有700年以上的歷史，屬於非物質文化遺產，祭典期間，參加者扛著各自的山笠(やまかさ)，在市內巡迴奔走，每天約有5公里的路程，且每日的路線與開始時間不同，參加年齡從嬰兒到老年人，在每次的祭典巡迴結束後，都會舉辦慶功宴，在這些過程中感受到居民的團結與凝聚力。而小倉太鼓祭與夏日百萬祭典則是因接待家庭的熱情邀約所促成的，祈福國泰民安、風調雨順的小倉太鼓祭從江戶時代延續至今，剛好滿400週年，是文化保存的重要里程碑，太鼓祭從7/1開場到7/21，除了開場首日與最後三天的競演，在這期間小倉的70幾組隊伍會在公園、橋下、車站、廣場空地...各自排演，到處都聽得到「ドロ」(濁)、「カン」(甲)的鼓聲，別有一番風味。

最後，對於福岡在地文化感興趣的同學們，藉由本次交換的經歷，誠心建議來交換的同學，申請福岡國際交流協會的「留学生にここに家族」，相信會帶給你獨一無二的留學經驗。

赴外研修調查表

姓名：陳昱翰 所屬系所 / 年級：機械工程系四年乙班
聯絡資訊(同意公開)：t104306026@ntut.org.tw
研修國家：日本 研修學校：九州工業大學
研修學期：上學期 下學期 當地研修科系：工學部-機械知能
研修期間：西元 2019 年 4 月 1 日至 2019 年 8 月 31 日

初期規劃

選擇此校原因：日文課程選擇多，台灣留學生資源豐富
是否有相對應科系： 是(系所名稱 工學部-機械知能學科) 否

赴外學校申請

何時開始準備資料：西元 2018 年 2 月 日
何時繳交資料提出申請：西元 2018 年 2 月 日
何時獲得錄取通知：西元 2019 年 3 月 中旬 日
申請所需資料清單(若有網址請提供)：北科大國際處網站

簽證申請

是否需要申請簽證： 是 否
簽證費用：\$1100 (新台幣)
申請/核發簽證單位(如駐台辦事處)：日本台灣交流協會
申請簽證官方網頁：https://www.koryu.or.jp/
申請所需文件(請逐一列出)：在留資格認定證明書正本&正反同面影本、六個月以上效期之護照正本、身分證正本&正反同面影本、兩吋相片一張、簽證申請書
申請所需時程： 半天 (申請日期) 3/5 (取得日期)

費用

當地學校需繳交費用
學費： 0 (新台幣)
其他項目： 住宿費 費用： 1800元/月 (新台幣)
其他項目： 退宿清潔費 費用： 4000 (新台幣)
整體總開銷(含：簽證、交通、伙食、住宿等)： 160,000 (新台幣)

課程與學分抵免

選課方式： 線上選課 紙本選課 其他：
選修學分數上限與下限：上限 無 下限 11節

是否可跨系選課： 是 否 其他：_____

課程難易度： 困難 普通 容易

學分抵免

- 是否有抵免學分： 有 無
- 學分抵免難易度： 困難 普通 容易
- 抵免學分數：_____堂課，共_____學分
- 當地研修之課程名稱：_____ 學分：_____
- _____ 學分：_____
- 北科大抵免課程名稱：_____ 學分：_____
- _____ 學分：_____

語言學習資源： 有 無 (如：語言學習中心)

- 是否額外收取費用： 是 否

請簡單說明學習的語言、方式及申請單位等

日本語學習:填表選課、無學分日語課程、留學生協會之交流活動

住宿

交換學校所提供之住宿選項

交換學校宿舍

交換學校配合之校外租屋公司

交換學校提供之校外租屋資訊

學校是否提供宿舍： 是 否：

校內宿舍型式包含： 單人房 雙人房 其他：家庭房

您採用的住宿方式：

學校宿舍 1人房 寄宿家庭 自行租屋 其他：_____

其他住宿資訊來源： 研修學校 朋友

網路-網址：房仲

住宿費用：

您所住宿的房型費用

\$ 1800 (新台幣) 一週 一個月 一學期

就您所知，其他房型費用：

單人房：\$ _____ (新台幣) 一週 一個月 一學期

雙人房：\$ _____ (新台幣) 一週 一個月 一學期

多人房： 人房：\$ _____ (新台幣) 一週 一個月 一學期

交通

研修學校是否有提供接機服務： 是 否

若有，是否收取費用： 是 \$ _____ (新台幣) 否

學校附近交通工具 (距離可以步行距離計算)

■公車 站名： 一枝バス停 (距學校距離： 500m)

計費方式： _____

■火車 站名： 九州工大前 (距學校距離： 700m)

計費方式： _____

□捷運 站名： _____ (距學校距離： _____)

計費方式： _____

□公共自行車 站名： _____ (距學校距離： _____)

計費方式： _____

□其他： _____ (距學校距離： _____)

計費方式： _____

□無

生活

當地平均溫度(攝氏)範圍： 12~42(3月~8月) _____

校園內是否有提供無線上網(Wifi)： ■ 有 □ 無

住宿環境是否有提供無線上網(Wifi)： □ 有 ■ 無

當地英語使用普及率： □ 偏高 ■ 普通 □ 偏低

當地物價與台北之比較

例如：捷克布拉格 vs. 台北為 1.2 比 1 (即為當地物價比台北貴 20%)

交換學校所在國家城市與比例 北九州市 vs. 臺北 2：1

生活用品採買地點

學校附近：請以條列式簡單說明店名、交通位置等

<https://ppt.cc/fScSux>、備用 1: <https://is.gd/6yCv6z>

備用 2: <https://pse.is/K5P7U>、備用 3: <https://tinyurl.com/y4gwnos6>

其他：請以條列式簡單說明店名、交通位置等

同上

醫院診所與藥局

學校附近：請以條列式簡單說明店名、交通位置等

同上

其他：請以條列式簡單說明店名、交通位置等

同上

飲食

校園

■校內餐廳 宿舍餐廳 ■宿舍含廚房設備 其他：_____

校外

請大略分享校外附近用餐地點，並以條列式說明

餐廳名稱：二郎拉麵 類型：拉麵店 價位：650 円 步行距離：500m

餐廳名稱：ろくの家 類型：拉麵店 價位：800 円 步行距離：500m

其他建議

其他建議

<https://ppt.cc/fScSux>、備用 1: <https://is.gd/6yCv6z>

備用 2: <https://pse.is/K5P7U>、備用 3: <https://tinyurl.com/y4gwnos6>